

What's New on

[www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk)

In order to let members receive HKCA and industry news in a more effective and convenient way, the HKCA releases bulletins weekly to members by e-mail. Members who wish to receive the service can contact the Secretariat to register. Members can also check the news online at [www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk) or check for details of news through the web links on these pages of this newsletter. (The following are news highlights from the HKCA's bulletin last month)

為了讓會員以更快更便捷的方式接收商會及業內訊息，商會每周均以電郵形式發放最新公報予所有會員。會員如欲享用此服務可向秘書處登記。會員亦可瀏覽 [www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk) 查閱各項公報或登入下列的新聞網頁查閱有關詳情。(以下為過去1個月的新聞摘要)

最新資訊

## Government

### Building Department - Issue of revised PNAP 140

The Building Authority has just revised Practice Note for Authorized Persons and Registered Structural Engineers 140. Please check below link for the document.

<http://www.bd.gov.hk/english/documents/pnap/Pnap140.pdf>

### Buildings Department - Withdrawal of PNAP 145, 150, 162, 193 and 286 and PNRC 10 and 58

Building Authority had withdrawn PNAP 145, 150, 162, 193 and 286 and PNRC 10 and 58. Please check below link for more information about the notice.

[http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007\\_0201bd.pdf](http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007_0201bd.pdf)

### New and Obsolete Highways Department Standard Drawings in relation to Publicity Boards

Highways Department has issued and deleted a set of Highways Department Standard Drawings with its summary of charges. Please check below link for more information.

[http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007\\_0215hd.pdf](http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007_0215hd.pdf)

## Events

### Launch of HKCA/HKCSA Safety Partnering Programme

The HKCA/HKCSA Safety Partnering Programme will be officially launched on 16 March 2007. All HKCA members are cordially invited to participate in a Launching Ceremony to witness the launch with the officiating guests. Details of the Ceremony are as follows:

Date: 16 March 2007 (Friday)

Time: 10:00 am-11:00 am

Venue: Miramar Penthouse Ballroom, Hotel Miramar, TST, Kowloon

For more information, please check below link or contact Mr Patrick Tang of the Secretariat at 2572 4414.

[http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007\\_0308safety.pdf](http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007_0308safety.pdf)

### World Bank Group Business Opportunities Seminar (22 March 2007, HKECE Meeting Room 301)

To assist Hong Kong real estate service providers as well as consultants and suppliers to take advantage of the business opportunities offered by the World Bank Group, an Opportunities Seminar will be held in Hong Kong. HKCA members are cordially invited to participate to this event. Please check below link for more information.

[http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007\\_0308worldbank.pdf](http://www.hkca.com.hk/bulletinf/2007_0308worldbank.pdf)

▶▶▶ Is the information contained in this page attractive? If so, please visit the following web page to send us your e-mail address to receive e-bulletins: [www.hkca.com.hk/indnews/05\\_1603seeking.htm](http://www.hkca.com.hk/indnews/05_1603seeking.htm)

# HKCA 香港建造商會 newsletter 快訊

February 2007

Issue 213

第213期

[www.hkca.com.hk](http://www.hkca.com.hk)

## 支持工資保障運動已圓滿舉行

### Wage Protection Movement Declaration Event was held successfully on 7 February 2007

香港建造商會於2月7日假萬豪酒店成功舉行支持工資保障運動儀式。積極推動保障工人的利益，商會亦不遺餘力。當日商會及四十四家會員公司均響應支持工資保障運動，對基層工人提供工資保障的承諾，達至對社會的承擔。

我們很榮幸邀請到經濟發展及勞工局常任秘書長及勞工處處長張建宗太平紳士作為今次的主禮嘉賓，並向各參加支持工資保障運動的會員頒贈感謝狀。張建宗太平紳士表示，商會為全港第一個公開表示支持有關運動的大型機構，藉此嘉勉商會及各參加支持今次運動的會員。後頁為四十四間參加今次支持工資保障運動的會員公司：

The Wage Protection Movement Declaration Event was held successfully on 7 February 2007 at the JW Marriott Hotel. HKCA is aiming to protect workers' rights and has been pro-active in protecting the workers' benefits. 44 HKCA members participated in the WPM to demonstrate their commitment to give fair treatments to the workers, and to maintain a reasonable wage level.

We have our honor to invite Mr Matthew Cheung, JP, Permanent Secretary for Economic Development and Labour (Labour) and Commissioner for Labour to be the Guest-of-honor for this event. Mr Cheung had presented the appreciation certificate to the members who showed their support in this event. These 44 member companies are listed on next page:



香港建造商會 HONG KONG CONSTRUCTION ASSOCIATION

香港灣仔軒尼詩道180-182號3樓 3/F., 180-182 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong Tel: (852) 2572 4414 Fax: (852) 2572 7104

參加工資保障運動的香港建造商會會員名單  
List of HKCA Members joining Wage Protection Movement

No.	Company Name	中文公司名	No.	Company Name	中文公司名
1	Anderson Asphalt Ltd	安達臣瀝青有限公司	23	Hsin Chong Construction Co Ltd	新昌營造廠有限公司
2	Barbican Construction Co Ltd	百勤建築有限公司	24	Lap Kai Engineering Co Ltd	立基工程有限公司
3	Bonmile Industries (HK) Ltd	安達臣磚工業(香港)有限公司	25	Leader Civil Engineering Corporation Ltd	利達土木工程有限公司
4	Carnival Base Co Ltd	嘉匯基業有限公司	26	Maeda Corporation	前田建設工業株式會社
5	Chan Shum Kee Sam Lee Construction Co Ltd	陳森記森利建築有限公司	27	Ngo Kee Construction Co Ltd	鵝記營造有限公司
6	Chee Cheung Hing & Co Ltd	朱祥興有限公司	28	Nishimatsu Construction Co Ltd	西松建設株式會社
7	Chi Fuk Construction Co Ltd	志福建築有限公司	29	Pui Hing Construction Co Ltd	培興工程有限公司
8	China Resources Construction Co Ltd	華潤營造有限公司	30	Sanfield Building Contractors Ltd	新輝建築有限公司
9	China State Construction Engineering (HK) Ltd	中國建築工程(香港)有限公司	31	Shing Hing Construction Engineering Co Ltd	誠興建築工程有限公司
10	China State Construction Engineering Corp (HK Area)	中國建築工程總公司(香港區)	32	Shui On Building Contractors Ltd	瑞安承建有限公司
11	Chun Fai Construction Co Ltd	駿輝建築有限公司	33	Shui On Construction Co Ltd	瑞安建築有限公司
12	Dragages Hong Kong Ltd	香港寶嘉建築有限公司	34	Sing Fat Construction Co Ltd	成發建築有限公司
13	Fook Lee Construction Co Ltd	福利建築有限公司	35	Sun On Engineering Co Ltd	新安承建有限公司
14	Fraser Construction Co Ltd	科正建築有限公司	36	Teamfield Building Contractors Ltd	添輝建築有限公司
15	Fugro Geotechnical Services Ltd	輝固土力工程有限公司	37	Tysan Foundation Ltd	泰昇地基工程有限公司
16	Gammon Building Construction Ltd	/	38	United Construction Co Ltd	合興建築有限公司
17	Gammon Construction Ltd	金門建築有限公司	39	U-Tech Engineering Co Ltd	卓裕工程有限公司
18	Granville Contractors Ltd	均輝承造有限公司	40	Vibro (H.K.) Ltd	惠保(香港)有限公司
19	Green Island Cement (Holdings) Ltd	青洲英坭(集團)有限公司	41	Wai Kee (Zens) Construction & Transportation Co Ltd	惠記(車氏)建築運輸有限公司
20	Harrison Construction Co Ltd	興勝建築有限公司	42	Wun Hing Industries Ltd	穩興實業有限公司
21	Hip Hing Construction Co Ltd	協興建築有限公司	43	Yau Lee Construction Co Ltd	有利建築
22	Hsin Chong Construction (Asia) Ltd	新昌營造廠(亞洲)有限公司	44	Yee Fai Construction Co Ltd	怡輝建築有限公司

HKCA Activities

香港建造商會 2006 年度會員周年大會，  
第 64 屆理事會就職典禮及晚宴

商會將於 2007 年 4 月 11 日(星期三)舉行 2006 年度會員周年大會，  
歡迎各會員蒞臨出席。

繼周年大會及理事會會議後，當晚將舉行第 64 屆理事會就職禮  
及晚宴，並歡送卸任理事會，而商會亦有幸邀請立法會主席范徐麗  
泰議員，金紫荊星章，太平紳士為主禮嘉賓及主持新一屆理事會的  
就職典禮。商會亦邀請了特區政府有關部門首長及行業領袖出席當晚盛  
會。有關詳情如下：

日期：2007 年 4 月 11 日(星期三)

地點：萬豪酒店三樓宴會廳

時間：下午 6:15 雞尾酒會

7:00 就職典禮

8:00 晚宴(西餐形式)

服裝：請穿禮服或西服

費用：每枱十人 HK\$ 8,880

每位 HK\$ 888

如有任何查詢，請致電 2572 4414 與秘書處楊汶妮小姐聯絡。

HKCA Annual General Meeting 2006,  
Inauguration Ceremony & Dinner of 64<sup>th</sup> Council

HKCA Annual General Meeting (AGM) will be held at Level 3, JW Marriott Hong Kong on 11 April 2007 (Wednesday). All members are invited to attend.

An Inauguration Ceremony and Dinner will be held following the AGM and Council Meeting to welcome the 64<sup>th</sup> Council and bid farewell to the old one. The President of the Legislative Council, the Hon Mrs Rita Fan, GBS, JP will be our Guest of Honour for the swearing-in ceremony and senior government officials and industry leaders are invited to witness the ceremony. Details of the event are as follows:

- Date: 11 April 2007 (Wednesday)
- Venue: Ballroom, Level 3, JW Marriott Hong Kong
- Time: 6:15 pm Cocktail Reception
- 7:00 pm Inauguration Ceremony
- 8:00 pm Dinner (will be served in Western Style)
- Dress: Black Tie/ Lounge Suit
- Price: HK\$ 8,880/ Table (10 Person)
- HK\$ 888/ Person

For queries, please feel free to contact Ms Liza Yeung of the Secretariat at 2572-4414.

HKCA Activities

藍天行動約章經驗交流工作坊  
已於 2 月 9 日圓滿舉行

為響應政府的藍天行動，商會於 2 月 9 日成功舉辦了藍天行動約章經驗交流工作坊，共有十五位參加者出席了這個有意義的工作坊，發表他們的問題及建議。商會環保小組已收集當日會員及業界的建議，並將會制定一個更符合業界作為參考及支持的一個約章，以減低對環境的污染。商會將於稍後舉辦支持藍天行動約章的活動，敬請各會員留意。

Discussion Workshop on Blue Sky Campaign was held successfully on 9 February 2007

To support the Blue Sky Campaign, HKCA organized a discussion workshop on 9 February 2007 at Central Plaza. 15 Participants joined the facilitated discussion workshop. The key feature of the workshop is to develop an industry-specific Clean Air Charter, which is to be supported by our members in a collective effort to help reduce construction air pollution. Please note that a Charter Signing Ceremony of Blue Sky Campaign will be organized later, members' participations are strongly welcomed.



HKCA's technical briefings on ETWB's Contractors Performance Reporting System was held successfully

To bring members up to date on the recommended improvements to Appendix 4B of the Contractor Management Handbook (CMH), HKCA organized a briefing entitled "ETWB Contractors Performance Reporting System" on 28 February 2007. Details of the briefings has been uploaded to HKCA website, please browse: <http://www.hkca.com.hk/seminars/index.htm> for more information.

商會最新服務：免費法律問題諮詢

商會獲得數位法律顧問的支持，將會於今年內向商會會員免費提供法律諮詢服務。有興趣會員可隨時將問題或查詢簡單列出予秘書處，秘書處將會代為聯絡約見合適的法律顧問。所有提交的有關資料將會保密。如有任何查詢，請致電秘書處趙小姐，電話 2572 4414。

Free Legal Consultation Service to Members of HKCA

HKCA has obtained agreement with a number of law firms to provide free advice to our members this year. Interested members may send in their question(s) with brief outline or account of background information to the Secretariat for arrangement of an appointment with a legal advisor. Information received will be treated in confidence. You can also contact Ms Angel Chiu of the Secretariat at 2572 4414 for more information.

商會活動

Upcoming Events

活動預告

- 16 March 2007 香港建造商會/香港建造業分包商聯會安全夥伴計劃(美麗華酒店) HKCA/HKCSA Safety Partnering Program (Hotel Miramar)
- 23 March 2007 Technical Briefings (Topic: Update of Issues Relevant to Construction Industry — by Pinsent Masons) (16/F Conference Room, HKCA)
- 25 March 2007 勞工處建造業安全獎勵計劃頒獎禮(修頓球場) Labour Department: Construction Industry Safety Award Ceremony (Southorn Playground)
- 30 March 2007 香港建造商會陳永桐秘書長榮休晚宴(山光道賽馬會會所) Farewell Dinner for HKCA Secretary General Patrick Chan (HK Jockey Club Clubhouse)
- 26 April 2007 Technical Briefings (Topic: A review of Recent Regulation issued by the PRC Ministry of Construction and how these affect HK and other foreign companies looking to establish design and construction enterprises in China — by Jones Day) (16/F Conference Room, HKCA)

